

EIN STÜCK VERSTEHEN – EINE ROLLE SUCHEN –
EINE ROLLE FINDEN.
ENTWICKLUNG VON TEXT-
UND ROLLENVERSTÄNDNISSEN BEI EINEM
SCHULTHEATERPROJEKT IN TAIWAN

Ingo Tamm and Pai-ling Sah

ABSTRACT

This qualitative study focuses on the preparation for role work and text comprehension by actors participating in a theatre project. The survey was carried out by using a questionnaire and by group interviews. It examines the use of learning methods and tools concerning text comprehension and preparation for the role before and during the rehearsals. Another point of interest is the support provided by teachers. An evaluation of the results reveals the various forms of learning techniques and approaches being used. Before and during the rehearsals the learning methods and tools being applied were changed and modified. Reading of the Chinese translation and discussion among the actors were the dominant approaches. Moreover, it can be shown that in the course of the rehearsals the meaning of the play and of the teachers' own role finally became clear. The teachers' interventions during the rehearsals were considered by most of the actors to be a useful source of ideas. But some actors were irritated by teacher suggestions that were in contrast to their own views. Inspired by their experiences, the actors were able to develop their own ideas for improving the theatre project.

KEYWORDS: German as a foreign language, theatre project, role preparation, text comprehension, teacher's role
